



திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை  
திருச்சிற்றம்பலம்

*thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai  
thiruchitrabalam*

**thiru nyāna-sambanthar swāmigal's**  
**thēvāram pathigam – song 2.090**  
**(“thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai”)**

**Dedicated with love to**  
*The Fragrant Divine Lotus Feet of my beloved SatGuru - Bhagavan Sri Skanda  
&  
All His Beloved Children of Light*



**Tamil lyrics & meanings courtesy of**  
[www.shaivam.org](http://www.shaivam.org)

**English Transliteration, Proof-reading, & Preparation by**  
*Sri Skanda's Warrior of Light*



Page 1 of 13

*Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:  
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.  
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.  
Source: [www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/](http://www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/)*



திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை  
திருச்சிற்றம்பலம்

*thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai  
thiruchitrāmbalam*

<b>TABLE OF CONTENTS</b>	<b>Page #</b>
<b>Guide to pronunciation</b>	<b>3</b>
<b>Thēvāram Pathigam (Tamil)</b>	<b>4</b>
<b>Thēvāram Pathigam (English)</b>	<b>10</b>
<b>References</b>	<b>13</b>





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai  
thiruchitrāmbalam

## Guide to pronunciation

- From “Sri Suktam with Samputita Sri Suktam.”  
(Karunamayi, Sri Sri Sri Vijayesari Devi. *Sri Suktam with Samputita Sri Suktam*.  
Bangalore: Sri Matrudevi Viswashanthi Ashram Trust, 2004.)

This guide is based on American pronunciation of words, and is therefore not a perfect representation of Sanskrit sounds.

### Sanskrit Vowels

<b>a</b>	like <b>a</b> in nap
<b>ā</b>	like <b>a</b> in father
<b>ē</b>	like <b>ay</b> in may
<b>i</b>	like <b>i</b> in pin
<b>í</b>	like <b>ee</b> in sweet
<b>ō</b>	like <b>o</b> in rose
<b>u</b>	like <b>u</b> in put
<b>ū</b>	like <b>oo</b> in food
<b>ha</b>	pronounce as a faint echoing of the previous vowel; e.g. <b>ah:</b> would be pronounced “aha”; <b>ih:</b> would be pronounced “ihi”; <b>uh:</b> would be pronounced “uhu”; etc.
<b>ai</b>	like <b>ai</b> in aisle
<b>au</b>	like <b>ow</b> in cow

### Sanskrit Consonants

<b>b</b>	like <b>b</b> in bird
<b>bh</b>	like <b>b h</b> in job hunt
<b>ch</b>	like pinch
<b>d</b>	like <b>d</b> in dove
<b>dh</b>	like <b>d h</b> in good heart
<b>g</b>	like good

<b>gh</b>	like <b>g h</b> in log hut
<b>h</b>	like <b>h</b> in hot
<b>j</b>	like <b>j</b> in job
<b>jh</b>	like <b>dgeh</b> in hedgehog
<b>jñ</b>	like <b>ng y</b> in sing your
<b>k</b>	like <b>k</b> in kite
<b>kh</b>	like <b>ck h</b> in black hat
<b>l</b>	like <b>l</b> in love
<b>m</b>	like <b>m</b> in mother
<b>ñ</b>	like <b>n</b> in pinch
<b>p</b>	like <b>p</b> in soap
<b>ph</b>	like <b>ph</b> in up hill
<b>r</b>	rolled like a Spanish or Italian “r”
<b>s</b>	like <b>s</b> in sun
<b>ś</b>	sometimes like <b>s</b> in sun, sometimes like “sya” sound
<b>t</b>	like <b>rt</b> in heart
<b>th</b>	like <b>t h</b> in fat hat
<b>v</b>	like <b>v</b> in love, sometimes like <b>w</b> in world
<b>y</b>	like <b>y</b> in yes

\***t**, **th**, **d**, **dh**, and **n** should be pronounced with the tongue placed against the protruding slightly beyond the upper teeth.





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai  
thiruchitrāmbalam

திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
**தேவாரப் பதிகங்கள் - பாடல் 2.090**

(“திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை”)

திருச்சிற்றம்பலம்

பண் - பியந்தைக்காந்தாரம்

எந்தை ஈசனெம் பெருமான்  
ஏறமர் கடவுளென் றேத்திச்  
சிந்தை செய்பவர்க் கல்லால்  
சென்றுகை கூடுவ தன்றாற்  
கந்த மாமல ருந்திக்  
கடும்புனல் நிவாமல்கு கரைமேல்  
அந்தண் சோலைநெல் வாயில்  
அரத்துறை யடிகள்தம் அருளே. 1

ஈர வார்சடை தன்மேல்  
இளம்பிறை யணிந்த எம்பெருமான்  
சீருஞ் செல்வமும் ஏத்தாச்  
சிதடர்கள் தொழ்ச்செல்வ தன்றால்  
வாரி மாமல ருந்தி  
வருபுனல் நிவாமல்கு கரைமேல்  
ஆருஞ் சோலைநெல் வாயில்  
அரத்துறை யடிகள்தம் அருளே. 2





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai  
thiruchitrāmbalam

\*பிணிக லந்தபுன் சடைமேற்  
பிறையணி சிவனெனப் பேணிப்  
பணிக லந்துசெய் யாத  
பாவிகள் தொழ்ச்செல் வதன்றால்  
மணிக லந்துபொன் னுந்தி  
வருபுனல் நிவாமல்கு கரைமேல்  
அணிக லந்தநெல் வாயில்  
அரத்துறை யடிகள்தம் அருளே. 03

துன்ன ஆடையொன் றுடுத்துத்  
தூயவெண் ணீற்றி னராகி  
உன்னி நைபவர்க் கல்லால்  
ஒன்றுங்கை கூடுவ தன்றாற்  
பொன்னும் மாமணி யுந்திப்  
பொருபுனல் நிவாமல்கு கரைமேல்  
அன்ன மாருநெல் வாயில்  
அரத்துறை யடிகள்தம் அருளே. 4

\*பிணி - கட்டுதல்





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை  
திருச்சிற்றம்பலம்

*thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai  
thiruchitrāmbalam*

வெருகு ரிஞ்சுவெங் காட்டி  
லாடிய விமலனென் றுள்கி  
உருகி நைபவர்க் கல்லால்  
ஒன்றுங்கை கூடுவ தன்றால்  
முருகு ரிஞ்சபூஞ் சோலை  
மொய்ம்மலர் சுமந்திழி நிவாவந்  
தருகு ரிஞ்சநெல் வாயில்  
அரத்துறை யடிகள்தம் அருளே. 5

உரவு நீர்சடைக் கரந்த  
வொருவனென் றுள்குளிர்ந் தேத்திப்  
பரவி நைபவர்க் கல்லாற்  
பரிந்துகை கூடுவ தன்றால்  
குரவ நீடுயர் சோலைக்  
குளிர்புனல் நிவாமல்கு கரைமேல்  
அரவ மாருநெல் வாயில்  
அரத்துறை யடிகள்தம் அருளே. 6





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை  
திருச்சிற்றம்பலம்

*thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai  
thiruchitrāmbalam*

நீல மாமணி மிடற்று

நீறணி சிவனெனப் பேணுஞ்

சீல மாந்தர்கட் கல்லாற்

சென்றுகை கூடுவ தன்றால்

கோல மாமல ருந்திக்

குளிர்புனல் நிவாமல்கு கரைமேல்

ஆலுஞ் சோலைநெல் வாயில்

அரத்துறை யடிகள்தம் அருளே. 7

செழுந்தண் மால்வரை யெடுத்த

செருவலி இராவணன் அலற

அழுந்த ஊன்றிய விரலான்

போற்றியென் பார்க்கல்ல தருளான்

கொழுங் கனிசுமந் துந்திக்

குளிர்புனல் நிவாமல்கு கரைமேல்

அழுந்துஞ் சோலைநெல் வாயில்

அரத்துறை யடிகள்தம் அருளே. 8





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை  
திருச்சிற்றம்பலம்

*thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai  
thiruchitrāmbalam*

நுணங்கு நூலயன் மாலும்

இருவரும் நோக்கரி யானை  
வணங்கி நைபவர்க் கல்லால்  
வந்துகை கூடுவ தன்றால்  
மணங்க மழ்ந்துபொன் னுந்தி  
வருபுனல் நிவாமல்கு கரைமேல்  
அணங்குஞ் சோலைநெல் வாயில்  
அரத்துறை யடிகள்தம் அருளே. 9

சாக்கி யப்படு வாருஞ்

சமண்படு வார்களும் மற்றும்  
பாக்கி யப்பட கில்லாப்  
பாவிகள் தொழச்செல்வ தன்றால்  
பூக்க மழ்ந்துபொன் னுந்திப்  
பொருபுனல் நிவாமல்கு கரைமேல்  
ஆர்க்குஞ் சோலைநெல் வாயில்  
அரத்துறை யடிகள்தம் அருளே. 10







திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை  
திருச்சிற்றம்பலம்

*thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai  
thiruchitrāmbalam*

கறையி னார்பொழில் சூழ்ந்த  
காழியுள் ஞான சம்பந்தன்  
அறையும் பூம்புனல் பரந்த  
அரத்துறை யடிகள்தம் அருளை  
முறைமை யாற்சொன்ன பாடல்  
மொழியும் மாந்தர்தம் வினைபோய்ப்  
பறையும் ஐயுற வில்லை  
பாட்டிவை பத்தும் வல்லார்க்கே.

திருச்சிற்றம்பலம்





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை  
திருச்சிற்றம்பலம்

*thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai  
thiruchitrabalam*

**thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam – song 2.090  
("thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai ")**

enthai-eesan-em – perumān,  
ēramar-kadavul-en – rēth-thi  
sinthai-sey-pavar – kal-lāl,  
senru-kai-kū-duva – than-rāl  
kantha-mā-malar – unthi,  
kadum-punal-nivā-malku – karai-mēl  
anthan-sōlai-nel – vāyil,  
ara-thurai-adikal-tham – arulē. 1

pinikal-anth-thapun – sadai-mēl,  
pirai-yani-sivan – ena-pēni  
panikal-anth-thusey – yātha,  
pāvigal-thola-chelva – than-rāl  
manikal-anth-thupon – nunthi,  
varu-punal-nivā-malku – karai-mēl  
anikal-antha-nel – vāyil,  
ara-thurai-adikal-tham – arulē. 3

eera-vār-sadai – than-mēl,  
ilam-pirai-anin-tha-em – perumān  
seerum-selva-mum – ēth-thā,  
sidha-darkal-thola-chelva – than-rāl  
vāri-mā-malar – unthi,  
varu-punal-nivā-malku – karai-mēl  
ārum-sōlai-nel – vāyil,  
ara-thurai-adikal-tham – arulē. 2

thun-na-ādai-on – ruduth-thu,  
thū-yaven-neetri – narāki  
un-ni-nai-pavar – kallāl,  
onrum-kai-kūduva – than-rāl  
ponnum-mā-mani – yun-thi,  
poru-punal-nivā-malku – karai-mēl  
anna-māru-nel – vāyil,  
ara-thurai-adikal-tham – arulē. 4





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை  
திருச்சிற்றம்பலம்

veru-kurinjsu-ven – kättil,  
ādiya-vimalan – en-rul-ki  
urugi-nai-pavar – kallāl,  
onrum-kai-kūduva than-rāl  
muru-kurin-jsupūm sōlai,  
moy-malar-suman-thili nivā-van  
tharu-kurin-jsu-nel vāyil,  
ara-thurai-adikal-tham – arulē. 5

uravu-neer-sadai – karantha,  
voruvan-ēnrul-kulirn – thēth-thi  
paravi-nai-pavar – kallāl,  
parin-thukai-kū-duva – than-rāl  
kurava-needu-yar – sōlai,  
kulir-punal-nivā-malku – karai-mēl  
ara-vam-āru-nel – vāyil  
ara-thurai-adikal-tham – arulē. 6

neela-mā-mani – mida-trru,  
neer-ani-sivan-ena – pēnum  
seela-mān-thar-kat – kal-lāl,  
senru-kai-kūduva – than-rāl  
kōla-mā-malar – unthi,  
kulir-punal-nivā-malku – karai-mēl  
ālum-sōlai-nel – vāyil  
ara-thurai-adikal-tham – arulē. 7

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai  
thiruchitrabalam

sēlun-than-māl-varai – yēduth-tha  
seru-vali-irā-vanan – alara  
alun-tha-ūn-riya vira-lān  
pōtrriyen-pārk-kalla – tharu-lān  
kolum-kani-suman – thunthi  
kulir-punal-nivā-malku – karai-mēl  
alun-thum-sōlai-nel – vāyil  
ara-thurai-adikal-tham – arulē. 8

nu-nan-gu-nū-layan – mālum,  
iru-varum-nōkkari – yānai  
vanangi-nai-pavar – kallāl,  
vanthu-kai-kūduva – than-rāl  
mananga-malnth-thupon – nunthi,  
varu-punal nivā-malku – karaimēl  
anan-kum-sōlai-nel – vāyil,  
ara-thurai-adikal-tham – arulē. 9

sākkiiyap-padu – vārum  
saman-padu-vār-kalum – matrrum,  
pākkiya-pada – killā  
pāvigal-thōla-chelva – than-rāl,  
pū-kamalnth-thu-pon – nunthi  
poru-punal-nivā-malku – karai-mēl,  
ārkkum-sōlai-nel – vāyil  
ara-thurai-adikal-tham – arulē. 10





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை  
திருச்சிற்றம்பலம்

*thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai  
thiruchitrāmbalam*

**karaiyi-nār-polil – sūln-tha,  
kāli-yul-nyā-nasam – ban-than  
arai-yum-pūm-punal – parantha,  
arath-thurai-adikal-tham – arulai  
murai-mai-yāl-sonna – pādal  
moliyum-mānth-thar-tham – vinaipōy  
parai-yum-eye-yura – villai  
pāt-divai-path-thum – vallār-kē.**

**Thiruchitrāmbalam**



Page 12 of 13

*Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:  
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.  
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.  
Source: [www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/](http://www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/)*



திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
திருநெல்வாயில் திருஅரத்துறை  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
thiru-nel-vāyil thiru-ara-thurai  
thiruchitrāmbalam

### thēvāram pathigam references:

#### Online:

- [www.projectmadurai.org](http://www.projectmadurai.org)
- [www.shaivam.org/tamil/thirumurai/thiru02\\_090.htm](http://www.shaivam.org/tamil/thirumurai/thiru02_090.htm)
- [www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/2/](http://www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/2/)

#### Texts:

- Aiyar, Subramanya V.M. "Digital Tevaram." *French Institute of Pondicherry (IFP). CD-ROM. August 2006.*
- Karunamayi, Sri Sri Sri Vijayesari Devi. *Sri Suktam with Samputita Sri Suktam.* Bangalore: Sri Matrudevi Viswashanthi Ashram Trust, 2004.)

### for information about the life of saint thiru nyāna-sambanthar & his complete works, visit:

- [www.skandagurunatha.org/deities/siva/nayanars/27.asp](http://www.skandagurunatha.org/deities/siva/nayanars/27.asp)

